

# ด่วนที่สุด

ที่ ทส ๑๖๐๓.๔๓/๒๕๖



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

รหัสประจำเรื่อง ส 58 ✓

รับที่ : ๘804/54

วันที่ : 28 ม.ค. 2554 เวลา 11:21

กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

ถนนพหลโยธิน ซอย ๓๗ แขวงสามเสนใน

เขตพญาไท กรุงเทพฯ ๑๐๕๐๐

๒๗ มกราคม ๒๕๕๔

๕/34  
๒๖/๑๐๙  
แวน

เรื่อง ขอความเห็นชอบต่อการจัดทำปฏิญญาระดับรัฐมนตรีในการประชุมภาคีป่าไม้แห่งสหประชาชาติ ครั้งที่ ๙ (The Ninth Session of the United Nations Forum on Forests: UNFF9)

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

จัดเข้าวาระ.....  
๕ 1 0.10. 2554

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. สำเนาหนังสือ United Nations Forum on Forests (UNFF) Secretariat RE. UNFF-10L-NK-328 ลงวันที่ ๑๐ ธันวาคม ๒๕๕๓
  ๒. สำเนาจดหมายอิเล็กทรอนิกส์ (E-mail) จาก UNFF Secretariat ลงวันที่ ๑๔ มกราคม ๒๕๕๔ พร้อมเอกสาร Building Blocks for the UNFF9 Ministerial Declaration Proposed by the UNFF9 Bureau
  ๓. สำเนาร่างกำหนดการประชุม (Provisional Agenda) UNFF9
  ๔. คู่มือแปล (ภาษาไทย) ของประเด็นเตรียมการสำหรับประกอบการพิจารณาจัดทำปฏิญญาระดับรัฐมนตรีในการประชุม UNFF9 ซึ่งเสนอโดยสำนักงาน UNFF9 (Building Blocks for the UNFF9 Ministerial Declaration Proposed by the UNFF9 Bureau)
  ๕. สำเนาหนังสือกรมสนธิสัญญาและกฎหมาย ด่วนที่สุด ที่ กต ๐๔๐๕/๔๓ ลงวันที่ ๒๕ มกราคม ๒๕๕๔
  ๖. สำเนารายงานการประชุมเตรียมความพร้อมสำหรับการประชุมภาคีป่าไม้แห่งสหประชาชาติ ครั้งที่ ๙

ด้วยกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ขอเสนอเรื่องขอความเห็นชอบต่อการจัดทำปฏิญญาระดับรัฐมนตรีในการประชุมภาคีป่าไม้แห่งสหประชาชาติครั้งที่ ๙ (The Ninth Session of the United Nations Forum on Forests: UNFF9) โดยเรื่องที่เสนอดังกล่าวนี้ เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ.๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗)

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

/๑. เรื่องเดิม...

## **๑. เรื่องเดิม**

### **๑.๑ ความเป็นมา**

๑.๑.๑ United Nations Forum on Forests (UNFF) Secretariat ได้มีหนังสือที่ RE. UNFF-10L-NK-328 ลงวันที่ ๑๐ ธันวาคม ๒๕๕๓ แจ้งว่าจะมีการจัดประชุมภาคีป่าไม้แห่งสหประชาชาติ ครั้งที่ ๙ (The Ninth Session of the United Nations Forum on Forests: UNFF9) ระหว่างวันที่ ๒๔ มกราคม - ๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๔ ณ สำนักงานใหญ่องค์การสหประชาชาติ นครนิวยอร์ก สหรัฐอเมริกา และขอเรียนเชิญรัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมเข้าร่วมการประชุมระดับ High-Level ระหว่างวันที่ ๒-๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๔ โดยแจ้งว่าผลลัพธ์จากการประชุมระดับ High Level จะจัดทำในรูปแบบของปฏิญญาระดับรัฐมนตรี (Ministerial Declaration) (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑)

๑.๑.๒ กรมป่าไม้ในฐานะผู้ประสานงาน UNFF ของประเทศไทย ได้รับจดหมายอิเล็กทรอนิกส์ (E-mail) เมื่อวันที่ ๑๔ มกราคม ๒๕๕๔ จาก UNFF Secretariat นำส่งประเด็นเตรียมการสำหรับประกอบการพิจารณาจัดทำปฏิญญาระดับรัฐมนตรีในการประชุม UNFF9 ซึ่งเสนอโดยสำนักงาน UNFF9 (Building Blocks for the UNFF9 Ministerial Declaration Proposed by the UNFF9 Bureau) โดยประเด็นเตรียมการฯ นี้ จะนำไปใช้ประกอบการพิจารณาจัดทำปฏิญญาระดับรัฐมนตรีในที่ประชุมร่วมของคณะทำงาน UNFF วันที่ ๒๗ มกราคม ๒๕๕๔ (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๒) และตามร่างกำหนดการประชุม UNFF9 จะมีการรับรองปฏิญญา (Adoption of Ministerial Declaration) ในที่ประชุมระดับ High-Level วันที่ ๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๔ (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๓)

๑.๑.๓ กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมได้นำเสนอของค์ประกอบคณะผู้แทนไทยเข้าร่วมการประชุม UNFF9 โดยมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมเป็นหัวหน้าคณะผู้แทนไทย และนายกรัฐมนตรีมีบัญชาอนุมัติองค์ประกอบคณะผู้แทนไทยดังกล่าวแล้ว

### **๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี**

ประเด็นเตรียมการสำหรับประกอบการพิจารณาจัดทำปฏิญญาระดับรัฐมนตรีในการประชุม UNFF9 ซึ่งเสนอโดยสำนักงาน UNFF9 (Building Blocks for the UNFF9 Ministerial Declaration Proposed by the UNFF9 Bureau) เป็นการแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองซึ่งมีสาระสำคัญอยู่ที่การยืนยันความสำคัญในด้านต่างๆ ของป่าไม้ และความสัมพันธ์ที่เกี่ยวข้องกันระหว่างป่าไม้กับมนุษย์ และการเน้นย้ำถึงบทบาทที่สำคัญของตราสารที่ไม่ผูกพันทางกฎหมายเกี่ยวกับป่าไม้ทุกชนิด และเป้าหมายระดับสากลเกี่ยวกับป่าไม้ ซึ่งจะนำไปสู่การจัดการป่าไม้อย่างยั่งยืน และโดยที่เอกสารดังกล่าวเป็นเรื่องที่มีนัยเป็นการผูกพันด้านนโยบายของรัฐบาลไทย และเกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ กรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ จึงเห็นว่า ควรเสนอเรื่องต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อให้ความเห็นชอบต่อเอกสารดังกล่าว

### **๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง**

เนื่องจากผลลัพธ์ของการประชุม UNFF9 ระดับ High-Level จะจัดทำในรูปแบบของปฏิญญาระดับรัฐมนตรี (Ministerial Declaration) ซึ่งจะเสนอให้มีการรับรอง ในวันที่ ๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๔

ดังนั้น จึงถือเป็นเรื่องเร่งด่วนอย่างยิ่งที่จะต้องได้รับความเห็นชอบให้แล้วเสร็จก่อนการรับรองปฏิญญา  
ระดับรัฐมนตรี (Ministerial Declaration) ดังกล่าว

#### ๔. สารระสำคัญ/ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมได้ดำเนินการจัดทำคู่มือฉบับแปล (ภาษาไทย)  
(สิ่งที่ส่งมาด้วย ๔) ของประเด็นเตรียมการสำหรับประกอบการพิจารณาจัดทำร่างปฏิญญาระดับรัฐมนตรี  
ในการประชุม UNFF9 ซึ่งเสนอโดยสำนักงาน UNFF9 (Building Blocks for the UNFF9 Ministerial Declaration  
Proposed by the UNFF9 Bureau) ซึ่งประกอบด้วย ๔ ประเด็น สารระสำคัญของแต่ละประเด็นได้ดังนี้

๔.๑ คุณค่าอเนกประโยชน์ของป่าไม้ป่าไม้เพื่อประชาชน มีเนื้อหาเกี่ยวกับบทบาทของป่าไม้ที่มี  
มีศักยภาพในการยังประโยชน์ให้แก่สังคมโลก บรรเทาปัญหาผลกระทบด้านต่าง ๆ โดยการจัดการป่าไม้  
อย่างยั่งยืนจะนำมาซึ่งผลผลิต และบริการที่จำเป็นในการสร้างความเจริญรุ่งเรืองและการพัฒนาที่ยั่งยืน

๔.๒ เครื่องมือที่ไม่ผูกพันทางกฎหมายสำหรับป่าไม้ทุกประเภทและวัตถุประสงค์  
ของโลกด้านป่าไม้ มีเนื้อหาเกี่ยวกับเครื่องมือที่ไม่ผูกพันทางกฎหมายสำหรับป่าไม้ทุกประเภท และ  
วัตถุประสงค์ของโลกด้านป่าไม้ ซึ่งหมายถึงข้อตกลงในระดับนานาชาติที่ครอบคลุมมุมมองด้านต่างๆ  
ที่เกี่ยวข้องกับป่าไม้ ซึ่งเป็นบทบาทที่สำคัญภายใต้การสนับสนุนของภาคีป่าไม้แห่งสหประชาชาติ (UNFF)  
ที่จะนำไปสู่ “การจัดการป่าไม้อย่างยั่งยืน”

๔.๓ MOI, ธรรมชาติ มีเนื้อหาเกี่ยวกับการสนับสนุนประชาชนท้องถิ่น ชนพื้นเมือง และสตรี  
เข้ามามีส่วนร่วมในกระบวนการตัดสินใจ การแบ่งปันผลประโยชน์ และการอนุรักษ์ขนบธรรมเนียม  
ประเพณีและคุณค่าทางสังคม โดยผ่านกระบวนการจัดการป่าไม้อย่างยั่งยืน รวมถึงการสนับสนุน  
ด้านการเงินให้แก่ประเทศกำลังพัฒนาหรือประเทศอื่น ๆ

๔.๔ การเงิน มีเนื้อหาเกี่ยวกับการให้การสนับสนุนด้านการเงินสำหรับการจัดการป่าไม้  
อย่างยั่งยืน ซึ่งในขณะนี้ ยังมีไม่เพียงพอ จึงนับเป็นอุปสรรคที่สำคัญยิ่งสำหรับการจัดการป่าไม้  
อย่างยั่งยืน โดยเฉพาะในหมู่ประเทศกำลังพัฒนา

๔.๕ ป่าไม้สากล มีเนื้อหาเกี่ยวกับความสำคัญของป่าไม้สากลซึ่งถือเป็นโอกาส  
พิเศษ สำหรับการนำภาคป่าไม้มามีส่วนร่วมใกล้ชิดกับภาคส่วนต่างๆ ในสังคม ตลอดจนกระตุ้นเตือนให้เห็นถึง  
ความสำคัญต่อบทบาทของป่าไม้ในการยังประโยชน์ด้านต่างๆ ที่สามารถตอบสนองความต้องการ  
ของสังคมได้เป็นอย่างดี

๔.๖ การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ (Climate change) และการลดการปลดปล่อย  
ก๊าซเรือนกระจกจากการทำลายป่าและการเสื่อมโทรมของป่าในประเทศกำลังพัฒนา (REDD+) มีเนื้อหา  
เกี่ยวกับบทบาทของภาคป่าไม้ซึ่งมีส่วนสำคัญในการบรรเทาและเพิ่มขีดความสามารถในการปรับตัวต่อ  
การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ โดยการจัดการป่าไม้อย่างยั่งยืนได้รับการยอมรับอย่างกว้างขวาง

ในประเด็นด้านความสามารถในการปรับตัว รวมถึงคุณค่าของภาคป่าไม้ในการเป็นแหล่งกักเก็บคาร์บอนที่สำคัญ ทั้งนี้ การสนับสนุนด้านการเงินต่อกลไก REDD+ เป็นส่วนสำคัญอย่างยิ่งต่อโอกาสในการได้รับการสนับสนุนทางการเงินของภาคป่าไม้

๔.๓ การประชุม Rio+20 มีเนื้อหาเกี่ยวกับการให้ความสำคัญต่อคุณค่าที่หลากหลายของภาคการป่าไม้ ซึ่งเป็นปัจจัยสำคัญที่จะนำไปสู่การพัฒนาที่ยั่งยืน และควรได้มีการนำไปปรับใช้ในประเทศต่าง ๆ ภายใต้มิติที่แตกต่างกัน โดยขึ้นอยู่กับสภาพสิ่งแวดล้อม ความจำเป็นเร่งด่วน และขีดความสามารถของแต่ละประเทศ เน้นมาตรการด้านคุณค่าเพิ่ม (Added-value) โดยเฉพาะด้านเครื่องมือที่ไม่ผูกพันทางกฎหมายสำหรับป่าไม้ทุกประเภท และวัตถุประสงค์ของโลกด้านป่าไม้

๔.๔ พันธกรณี มีเนื้อหาเกี่ยวกับพันธกรณีของรัฐภาคีซึ่งกำหนดไว้ตามปฏิญญาระดับรัฐมนตรี (Ministerial Declaration) ดังกล่าว

#### **๕. ความเห็นของส่วนราชการที่เกี่ยวข้อง**

๕.๑ กรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศให้ความเห็นต่อประเด็นเตรียมการสำหรับประกอบการพิจารณาจัดทำปฏิญญาระดับรัฐมนตรีในการประชุม UNFF9 (Building Blocks for the UNFF9 Ministerial Declaration) ซึ่งเสนอโดยสำนักงาน UNFF9 (UNFF9 Bureau) (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๕) ดังนี้

๕.๑.๑ ร่าง Building Blocks for the UNFF9 Ministerial Declaration Proposed by the UNFF9 Bureau เป็นการแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองมีสาระสำคัญอยู่ที่การยืนยันความสำคัญในด้านต่างๆ ของป่าไม้และความสัมพันธ์ที่เกี่ยวข้องกันระหว่างป่าไม้กับมนุษย์ นอกจากนี้ ร่างดังกล่าวยังเน้นย้ำถึงบทบาทที่สำคัญของตราสารที่ไม่ผูกพันทางกฎหมายเกี่ยวกับป่าไม้ทุกชนิด (The Non-legally Binding Instrument on All Types of Forests) และเป้าหมายระดับสากลเกี่ยวกับป่าไม้ (Global Objectives on Forests) ซึ่งจะนำไปสู่การจัดการป่าไม้อย่างยั่งยืน (sustainable forest management) และเรียกร้องให้ประเทศสมาชิกและองค์การระหว่างประเทศ รวมทั้งภาคเอกชนและผู้มีส่วนได้เสียอื่นๆ นำพิธีสารและเป้าหมายดังกล่าวไปปฏิบัติ ร่างดังกล่าวจึงไม่ถือเป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่น่าจะเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ.๒๕๕๐ ทั้งนี้ ตามคำวินิจฉัยของศาลรัฐธรรมนูญ ที่ ๖-๓/๒๕๕๑ เมื่อวันที่ ๘ กรกฎาคม ๒๕๕๑ เกี่ยวกับคำแถลงการณ์ร่วมไทย – กัมพูชา ฉบับลงวันที่ ๑๘ มิถุนายน ๒๕๕๑

๕.๑.๒ อย่างไรก็ดี โดยที่เป็นเรื่องที่มีนัยเป็นการผูกพันด้านนโยบายของรัฐบาลไทย และเกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ ส่วนราชการเจ้าเรื่องของจึงควรเสนอเรื่องต่อคณะรัฐมนตรี เพื่อให้ความเห็นชอบต่อเอกสารดังกล่าว ทั้งนี้ ตามมาตรา ๔ (๓) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ.๒๕๔๘

๕.๒ กรมป่าไม้ได้จัดการประชุมเตรียมความพร้อมสำหรับการประชุม UNFF9 และได้พิจารณาประเด็นเตรียมการฯ ซึ่งเสนอโดยสำนักงาน UNFF9 ร่วมกับผู้แทนกรมอุทยานแห่งชาติ สัตว์ป่า และพันธุ์พืช กรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง และองค์การอุตสาหกรรมป่าไม้ แล้ว มีความเห็นว่าเป็นประเด็นส่วนใหญ่ ไม่ขัดต่อแนวทางการดำเนินการด้านการจัดการทรัพยากรป่าไม้ของ ทั้ง ๔ หน่วยงาน และเห็นว่าประเด็นเตรียมการฯ ซึ่งเสนอโดยสำนักงาน UNFF9 นี้ ไม่ได้มุ่งก่อให้เกิดผลผูกพันทางกฎหมาย และไม่น่าจะมีผลเสียต่อประเทศแต่อย่างใด (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๖)

## ๖. ข้อเสนอของส่วนราชการ

เนื่องจากประเด็นเตรียมการฯ สำหรับประกอบการพิจารณาจัดทำปฏิญญาระดับรัฐมนตรีในการประชุม UNFF9 (Building Blocks for the UNFF9 Ministerial Declaration) ซึ่งเสนอโดยสำนักงาน UNFF9 (UNFF9 Bureau) เป็นกรอบประเด็นที่เสนอเพื่อใช้ประกอบการพิจารณาจัดทำปฏิญญาระดับรัฐมนตรี (Ministerial Declaration) ในการประชุม UNFF9 เท่านั้น ทั้งนี้ ในระหว่างการประชุม UNFF9 จะต้องมีการพิจารณาเพื่อให้ได้ร่างปฏิญญาระดับรัฐมนตรี (Ministerial Declaration) สำหรับให้การรับรองต่อไปในที่ประชุม ระดับ High-Level จึงมีความจำเป็นต้องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ดังนี้

๖.๑ เห็นชอบในหลักการต่อประเด็นเตรียมการฯ สำหรับประกอบการพิจารณาจัดทำปฏิญญาระดับรัฐมนตรีในการประชุม UNFF9 ซึ่งเสนอโดยสำนักงาน UNFF9 (Building Blocks for the UNFF9 Ministerial Declaration Proposed by the UNFF9 Bureau)

๖.๒ มอบหมายให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมพิจารณาให้การรับรองปฏิญญาระดับรัฐมนตรี (Ministerial Declaration) ดังกล่าว ทั้งนี้ หากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขเอกสารดังกล่าวที่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของไทยสามารถดำเนินการได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีก

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อโปรดพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



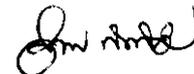
(นายสุวิทย์ คุณกิตติ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

เรียน รอง-นรม. (พลตรี สนัน) /๒๔๑/พ ลว ๒๗ ม.๓ ๕๔

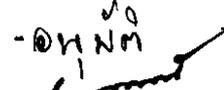
ทส. ขอให้นำเรื่อง ขอความเห็นชอบต่อการจัดทำปฏิญญาระดับรัฐมนตรีในการประชุมภาคีป่าไม้แห่งสหประชาชาติครั้งที่ ๙ (The Ninth Session of the United Nations Forum on Forests : UNFF9) ซึ่งจะมีการรับรองในวันที่ ๓ ก.พ. ๕๔ เสนอ ครม. พิจารณา

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติให้นำเรื่องนี้เสนอ ครม. พิจารณาตามทส. เสนอ ทั้งนี้ ได้แจ้งให้ กต. ทราบเพื่อให้ข้อเสนอแนะหรือความคิดเห็น (ถ้ามี) ด้วยแล้ว



(นายอำพน กิตติอำพน)

เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

พลตรี 

(สนัน ขจรประกาศานัน)

รองนายกรัฐมนตรี

๓๑ ม.๓ ๕๔

กรมป่าไม้

31.ม.๓.54.

โทร. ๐ ๒๕๖๑ ๔๒๙๒ ต่อ ๕๖๗๓

โทรสาร ๐ ๒๕๖๑ ๓๑๐๙